

(Akty přijaté podle hlavy V Smlouvy o Evropské unii)

ROZHODNUTÍ RADY 2005/592/SZBP

ze dne 29. července 2005,

kterým se provádí společný postoj 2004/161/SZBP, kterým se obnovují omezující opatření vůči Zimbabwe

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na společný postoj 2004/161/SZBP ⁽¹⁾, a zejména na článek 6 uvedeného společného postoje ve spojení s čl. 23 odst. 2 Smlouvy o Evropské unii,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Společným postojem 2004/161/SZBP přijala Rada opatření mimo jiné pro zabránění vstupu na území členských států a průjezdu přes ně osobám, které se podílejí na činnostech, jež závažně narušují demokracii, respektování lidských práv a právní stát v Zimbabwe, a přijala opatření ke zmrazení jejich finančních prostředků a hospodářských zdrojů.
- (2) Dne 13. června 2005 Rada přijala rozhodnutí Rady 2005/444/SZBP ⁽²⁾, kterým se provádí společný postoj 2004/161/SZBP, kterým se obnovují omezující opatření vůči Zimbabwe v důsledku změn ve vládě.
- (3) Je třeba aktualizovat seznam osob, na něž se vztahují omezující opatření, obsažený v příloze společného postoje 2004/161/SZBP, aby zahrnoval osoby odpovědné za současné porušování lidských práv známé pod názvem „Operace Murabatsvina“ (nucená demolice a vnitřní přesídlení),

ROZHODLA TAKTO:

Článek 1

Seznam osob uvedený v příloze společného postoje 2004/161/SZBP se nahrazuje seznamem uvedeným v příloze tohoto rozhodnutí.

Článek 2

Toto rozhodnutí nabývá účinku dnem přijetí.

Článek 3

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v Úředním věstníku Evropské unie.

V Bruselu dne 29. července 2005.

Za Radu
J. STRAW
předseda

⁽¹⁾ Úř. věst. L 50, 20.2.2004, s. 66.

⁽²⁾ Úř. věst. L 153, 16.6.2005, s. 37.

PŘÍLOHA

Seznam osob podle článků 4 a 5 společného postoj 2004/161/SZBP

- | | |
|--|--|
| 1. Mugabe, Robert Gabriel | prezident, narozen 21.2.1924 |
| 2. Bonyongwe, Happyton | generální ředitel Ústřední zpravodajské služby (Central Intelligence Organisation), narozen 6.11.1960 |
| 3. Buka (rovněž známa jako Bhuka), Flora | ministryně pro zvláštní záležitosti odpovědná za pozemkový program a program znovuušídlování (bývalá státní tajemnice úřadu viceprezidenta a bývalá státní tajemnice pro program pozemkové reformy v úřadu prezidenta), narozena 25.2.1968 |
| 4. Bvudzijena, Wayne | asistent policejního ředitele, mluvčí policie |
| 5. Chapfika, David | náměstek ministra financí (bývalý náměstek ministra financí a hospodářského rozvoje), narozen 7.4.1957 |
| 6. Charamba, George | stálý tajemník ministerstva pro informace a propagaci, narozen 4.4.1963 |
| 7. Charumbira, Fortune Zefanaya | bývalá náměstkyně ministra pro místní samosprávu, veřejné práce a státní bytovou výstavbu, narozena 10.6.1962 |
| 8. Chigudu, Tinaye | guvernér provincie: Manicaland |
| 9. Chigwedere, Aeneas Soko | ministr školství, sportu a kultury, narozen 25.11.1939 |
| 10. Chihota, Phineas | náměstek ministra průmyslu a mezinárodního obchodu |
| 11. Chihuri, Augustine | policejní ředitel, narozen 10.3.1953 |
| 12. Chimbudzi, Alice | členka výboru politbyra ZANU (PF) (Africký národní svaz Zimbabwe-Vlastenecká fronta) |
| 13. Chimutengwende, Chen | státní tajemník pro otázky vztahu s veřejností a komunikaci (bývalý ministr pošt a telekomunikací), narozen 28.8.1943 |
| 14. Chinamasa, Patrick Anthony | ministr spravedlnosti, pro právní a parlamentní věci, narozen 25.1.1947 |
| 15. Chindori-Chininga, Edward Takaruza | bývalý ministr dolů a rozvoje hornictví, narozen 14.3.1955 |
| 16. Chipanga, Tongesai Shadreck | bývalý náměstek ministra vnitra, narozen 10.10.1946 |
| 17. Chitepo, Victoria | členka výboru politbyra ZANU (PF), narozena 27.3.1928 |
| 18. Chiwenga, Constantine | velitel ozbrojených sil Zimbabwe, generál (bývalý armádní velitel, generálporučík), narozen 25.8.1956 |
| 19. Chiweshe, George | předseda, ZEC (soudce nejvyššího soudu a předseda sporného výboru pro vymezení hranic), narozen 4.6.1953 |
| 20. Chiwewe, Willard | guvernér provincie: Masvingo (bývalý první tajemník odpovědný za zvláštní záležitosti v úřadu prezidenta), narozen 19.3.1949 |
| 21. Chombo, Ignatius Morgan Chininya | ministr pro místní samosprávu, veřejné práce a státní bytovou výstavbu, narozen 1.8.1952 |

- | | |
|---|---|
| 22. Dabengwa, Dumiso | vysoký člen výboru politbyra ZANU (PF), narozen roku 1939 |
| 23. Damasane, Abigail | náměstkyně ministryně pro ženské otázky, rovnost mužů a žen a rozvoj společenství |
| 24. Goche, Nicholas Tasunungurwa | ministr pro veřejné služby, práci a sociální péči (bývalý státní tajemník pro národní bezpečnost v úřadu prezidenta), narozen 1.8.1946 |
| 25. Gombe, G | předseda volební kontrolní komise |
| 26. Gula-Ndebele, Sobuza | bývalý předseda volební kontrolní komise |
| 27. Gumbo, Rugare Eleck Ngidi | ministr hospodářského rozvoje (bývalý státní tajemník pro státní podniky a podniky s účastí státu v úřadu prezidenta), narozen 8.3.1940 |
| 28. Hove, Richard | tajemník politbyra ZANU (PF) pro hospodářské věci, narozen roku 1935 |
| 29. Hungwe, Josaya (rovněž znám jako Josiah) Dunira | bývalý guvernér provincie: Masvingo, narozen 7.11.1935 |
| 30. Jokonya, Tichaona | ministr pro informace a propagaci, narozen 27.12.1938 |
| 31. Kangai, Kumbirai | člen výboru politbyra ZANU (PF), narozen 17.2.1938 |
| 32. Karimanzira, David Ishemunyoro Godi | guvernér provincie: Harare a ZANU (PF) tajemník politbyra pro finance, narozen 25.5.1947 |
| 33. Kasukuwere, Saviour | náměstek ministra pro rozvoj mládeže a tvorbu pracovních míst a náměstek tajemníka politbyra ZANU (PF) pro mládež, narozen 23.10.1970 |
| 34. Kaukonde, Ray | guvernér provincie: Mashonaland East, narozen 4.3.1963 |
| 35. Kuruneri, Christopher Tichaona | bývalý ministr financí a hospodářského rozvoje, narozen 4.4.1949, pozn. – v současné době vyšetřován |
| 36. Langa, Andrew | náměstek ministra životního prostředí a cestovního ruchu a bývalý náměstek ministra dopravy a spojů |
| 37. Lesabe, Thenjiwe V. | tajemnice politbyra ZANU (PF) pro ženské otázky, narozena roku 1933 |
| 38. Machaya, Jason
(rovněž znám jako Jaison) Max Kokerai | bývalý náměstek ministra dolů a rozvoje hornictví, narozen 13.6.1952 |
| 39. Made, Joseph Mtakwese | ministr zemědělství a rozvoje venkova (bývalý ministr pro půdu, zemědělství a znovuosídlení venkova), narozen 21.11.1954 |
| 40. Madzongwe, Edna
(známa rovněž jako Edina) | náměstkyně tajemníka politbyra ZANU (PF) pro výrobu a práci, narozena 11.7.1943 |
| 41. Mahofa, Shuvai Ben | bývalá ministryně pro rozvoj mládeže, rovnost mužů a žen a tvorbu pracovních míst, narozena 4.4.1941 |
| 42. Mahoso, Tafataona | předseda, Komise pro informace pro média |

- | | |
|------------------------------------|--|
| 43. Makoni, Simbarashe | náměstek generálního tajemníka politbyra ZANU (PF) pro hospodářství (bývalý ministr financí), narozen 22.3.1950 |
| 44. Makwavarara, Sekesai | úřadující starostka Harare (ZANU – PF) |
| 45. Malinga, Joshua | náměstek tajemníka politbyra ZANU (PF) pro znevýhodněné a zdravotně postižené, narozen 28.4.1944 |
| 46. Mangwana, Paul Munyaradzi | státní tajemník (bývalý ministr pro veřejné služby, práci a sociální péči), narozen 10.8.1961 |
| 47. Manyika, Elliot Tapfumanei | ministr bez portfeje (bývalý ministr pro rozvoj mládeže, rovnost mužů a žen a tvorbu pracovních míst), narozen 30.7.1955 |
| 48. Manyonda, Kenneth Vhundukai | bývalý náměstek ministra průmyslu a mezinárodního obchodu, narozen 10.8.1934 |
| 49. Marumahoko, Rueben | náměstek ministra vnitra (bývalý náměstek ministra pro rozvoj v oblasti energie a elektrického proudu), narozen 4.4.1948 |
| 50. Masawi, Ephrahim Sango | guvernér provincie: Mashonaland Central |
| 51. Masuku, Angeline | guvernérka provincie: Matabeleland South, náměstkyně tajemníka politbyra ZANU (PF) pro znevýhodněné a zdravotně postižené, narozena 14.10.1936 |
| 52. Mathema, Cain | guvernér provincie: Bulawayo |
| 53. Mathuthu, Thokoziile | guvernér provincie: Matabeleland North a náměstek tajemníka politbyra ZANU (PF) pro dopravu a sociální péči |
| 54. Matiza, Joel Biggie | náměstek ministra pro bytovou výstavbu na venkově a sociální zabezpečení, narozen 17.8.1960 |
| 55. Matonga, Brighton | náměstkyně ministra informací a propagace, narozena v roce 1969 |
| 56. Matshalaga, Obert | náměstek ministra zahraničních věcí |
| 57. Matshiya, Melusi (Mike) | stálý tajemník ministerstva vnitra |
| 58. Mbiriri, Partson | stálý tajemník ministerstva pro místní samosprávu, veřejné práce a rozvoj měst |
| 59. Midzi, Amos Bernard (Mugenva) | ministr dolů a rozvoje hornictví (bývalý ministr pro rozvoj v oblasti energie a elektrického proudu), narozen 4.7.1952 |
| 60. Mnangagwa, Emmerson Dambudzo | ministr bytové výstavby na venkově a sociálního zabezpečení (bývalý mluvčí parlamentu), narozen 15.9.1946 |
| 61. Mohadi, Kembo Campbell Dugishi | ministr vnitra (bývalý náměstek ministra pro místní samosprávu, veřejné práce a státní bytovou výstavbu), narozen 15.11.1949 |
| 62. Moyo, Jonathan | bývalý státní tajemník pro informace a propagaci v úřadu prezidenta, narozen 12.1.1957 |
| 63. Moyo, July Gabarari | bývalý ministr pro rozvoj v oblasti energie a elektrického proudu (bývalý ministr pro veřejné služby, práci a sociální péči), narozen 7.5.1950 |

64. Moyo, Simon Khaya
tajemník politbyra ZANU (PF) pro právní věci, narozen v roce 1945.
Pozn. velvyslanec v Jihoafrické republice
65. Mpofu, Obert Moses
ministr průmyslu a mezinárodního obchodu (bývalý guvernér provincie: Matabeleland North) (náměstek tajemníka politbyra ZANU (PF) pro národní bezpečnost), narozen 12.10.1951
66. Msika, Joseph W.
viceprezident, narozen 6.12.1923
67. Msipa, Cephas George
guvernér provincie: Midlands, narozen 7.7.1931
68. Muchena, Olivia Nyembesi
(rovněž známa jako Nyembezi)
státní tajemnice pro vědu a technologii v úřadu prezidenta (bývalá státní tajemnice v úřadu viceprezidenta Msiky), narozena 18.8.1946
69. Muchinguri, Oppah Chamu Zvipange
ministřyně pro ženské otázky, rovnost mužů a žen a rozvoj společnosti, tajemnice politbyra ZANU (PF) pro rovnost mužů a žen a kulturu, narozena 14.12.1958
70. Mudede, Tobaiwa (Tonnethe)
ředitel hlavního registračního úřadu (Registrar General), narozen 22.12.1942
71. Mudenge, Isack Stanilaus Gorerazvo
ministr vyššího a vysokého školství (bývalý ministr zahraničí), narozen 17.12.1941
72. Mugabe, Grace
manželka Roberta Gabriela Mugabeho, narozena 23.7.1965
73. Mugabe, Sabina
členka hlavního výboru politbyra ZANU (PF), narozena 14.10.1934
74. Muguti, Edwin
náměstek ministra zdravotnictví a péče o dítě, narozen v roce 1965
75. Mujuru, Joyce Teurai Ropa
viceprezidentka (bývalá ministřyně pro vodní zdroje a rozvoj infrastruktury), narozena 15.4.1955
76. Mujuru, Solomon T.R.
vysoká členka výboru politbyra ZANU (PF), narozena 1.5.1949
77. Mumbengegwi, Samuel Creighton
bývalý ministr průmyslu a mezinárodního obchodu, narozen 23.10.1942
78. Mumbengegwi, Simbarashe
ministr zahraničních věcí, narozen 20.7.1945
79. Murerwa, Herbert Muchemwa
ministr financí (bývalý ministr vyššího a vysokého školství), narozen 31.7.1941
80. Musariri, Munyaradzi
asistent policejního ředitele
81. Mushohwe, Christopher Chindoti
ministr dopravy a spojů (bývalý náměstek ministra dopravy a spojů), narozen 6.2.1954
82. Mutasa, Didymus Noel Edwin
ministr národní bezpečnosti (bývalý ministr pro zvláštní záležitosti v úřadu prezidenta, odpovědný za antikorupční a antimonopolní program a bývalý tajemník politbyra ZANU (PF) pro vnější vztahy), narozen 27.7.1935
83. Mutezo, Munacho
ministr pro vodní zdroje a rozvoj infrastruktury
84. Mutinhiri, Ambros
(rovněž znám jako Ambrose)
ministr pro rozvoj mládeže, rovnost mužů a žen a tvorbu pracovních míst, brigádní generál ve výslužbě

85. Mutiwekuziva, Kenneth Kaparadza náměstek ministra pro rozvoj malých a středních podniků a pro tvorbu pracovních míst (bývalý náměstek ministra pro rozvoj malých a středních podniků), narozen 27.5.1948
86. Muzenda, Tsitsi V. člen nejvyššího výboru politbyra ZANU (PF), narozen 28.10.1922
87. Muzonzini, Elisha brigádní generál (dříve generální ředitel Ústřední zpravodajské služby), narozen 24.6.1957
88. Ncube, Abedinico náměstek ministra pro veřejné služby, práci a sociální péči (bývalý náměstek ministra zahraničních věcí), narozen 13.10.1954
89. Ndlovu, Naison K. tajemník politbyra ZANU (PF) pro výrobu a práci, narozen 22.10.1930
90. Ndlovu, Richard náměstek v komisariátu politbyra ZANU (PF), narozen 26.6.1942
91. Ndlovu, Sikhanyiso náměstek tajemníka politbyra ZANU (PF) za komisariát, narozen 20.9.1949
92. Nguni, Sylvester náměstek ministra zemědělství, narozen 4.8.1955
93. Nhema, Francis ministr životního prostředí a cestovního ruchu, narozen 17.4.1959
94. Nkomo, John Landa mluvčí parlamentu (bývalý ministr pro zvláštní záležitosti v úřadu prezidenta), narozen 22.8.1934
95. Nyambuya, Michael Reuben ministr pro rozvoj v oblasti energie a elektrického proudu (bývalý generálporučík, guvernér provincie: Manicaland), narozen 23.7.1955
96. Nyanhongo, Magadzire Hubert náměstek ministra dopravy a spojů
97. Nyathi, George náměstek tajemníka politbyra ZANU (PF) pro vědu a technologie
98. Nyoni, Sithembiso Gile Glad ministryně pro rozvoj malých a středních podniků a pro tvorbu pracovních míst (bývalá ministryně pro rozvoj malých a středních podniků), narozena 20.9.1949
99. Parirenyatwa, David Pagwese ministr zdravotnictví a péče o dítě (bývalý náměstek ministra), narozen 2.8.1950
100. Patel, Khantibhal náměstek tajemníka politbyra ZANU (PF) pro finance, narozen 28.10.1928
101. Pote, Selina M. náměstkyně tajemnice politbyra ZANU (PF) pro rovnost mužů a žen a kulturu
102. Rusere, Tino náměstek ministra pro doly a rozvoj hornictví (bývalý náměstek ministra pro vodní zdroje a rozvoj infrastruktury), narozen 10.5.1945
103. Sakabuya, Morris náměstek ministra pro místní samosprávu, veřejné práce a rozvoj měst
104. Sakupwanya, Stanley náměstek tajemníka politbyra ZANU (PF) pro zdravotnictví a péči o dítě
105. Samkange, Nelson Tapera Crispen guvernér provincie: Mashonaland West

- | | |
|---|---|
| 106. Sandi nebo Sachi, E. (?) | náměstkyně tajemnice politbyra ZANU (PF) pro ženské otázky |
| 107. Savanhu, Tendai | náměstek tajemníka politbyra ZANU (PF) pro dopravu a sociální péči, narozen 21.3.1968 |
| 108. Sekeramayi, Sydney
(rovněž znám jako Sidney) Tigere | ministr obrany, narozen 30.3.1944 |
| 109. Sekeremayi, Lovemore | předseda volební komise |
| 110. Shamu, Webster | státní tajemník pro provádění politiky (bývalý státní tajemník pro provádění politiky v úřadu prezidenta), narozen 6.6.1945 |
| 111. Shamuyarira, Nathan Marwirakuwa | tajemník politbyra ZANU (PF) pro informace a propagaci, narozen 29.9.1928 |
| 112. Shiri, Perence | maršál (vzdušných sil), narozen 1.11.1955 |
| 113. Shumba, Isaiah Masvayamwando | náměstek ministra vzdělání, sportu a kultury, narozen 3.1.1949 |
| 114. Sibanda, Jabulani | bývalý předseda Národního svazu válečných veteránů (National War Veterans Association), narozen 31.12.1970 |
| 115. Sibanda, Misheck Julius Mpande | tajemník kabinetu (nástupce Charlese Uteteho, č. 122), narozen 3.5.1949 |
| 116. Sibanda, Phillip Valerio
(rovněž znám jako Valentine) | velitel národní armády Zimbabwe, generálporučík, narozen 25.8.1956 |
| 117. Sikosana, Absolom | tajemník politbyra ZANU (PF) pro mládež |
| 118. Stamps, Timothy | poradce pro zdravotnictví v úřadu prezidenta, narozen 15.10.1936 |
| 119. Tawengwa, Solomon Chirume | náměstek tajemníka politbyra ZANU (PF) pro finance, narozen 15.6.1940 |
| 120. Tungamirai, Josiah T. | státní tajemník pro posílení podílu původních obyvatel na správě země (Indigenisation and Empowerment), maršál vzdušných sil ve výslužbě (bývalý tajemník politbyra ZANU (PF) pro posílení podílu původních obyvatel na správě země), narozen 8.10.1948 |
| 121. Udenge, Samuel | náměstek ministra pro hospodářský rozvoj |
| 122. Utete, Charles | předseda Prezidentského výboru pro přezkoumání pozemků (bývalý tajemník kabinetu), narozen 30.10.1938 |
| 123. Veterai, Edmore | vrchní asistent policejního ředitele, důstojník mající velení v Harare |
| 124. Zimonte, Paradzai | ředitel věznic, narozen 4.3.1947 |
| 125. Zhuwao, Patrick | náměstek ministra pro vědu a technologie (pozn. synovec Mugabeho) |
| 126. Zvinavashe, Vitalis | generál ve výslužbě (bývalý vrchní velitel generálního štábu), narozen 27.9.1943 |
-